

Distr.: General
24 January 2022
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة 20 كانون الثاني/يناير 2022 موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

يشرفني أن أحيل إليكم طيه مذكرة شفوية مؤرخة 13 كانون الثاني/يناير 2022 موجهة من البعثة الدائمة لفرنسا لدى الأمم المتحدة تنقل من خلالها تقريراً عن الأنشطة التي اضطلعت بها القوات الفرنسية دعماً لبعثة الأمم المتحدة المتكاملة المتعددة الأبعاد لتحقيق الاستقرار في مالي في الفترة من 1 أيلول/سبتمبر 2021 إلى 1 كانون الثاني/يناير 2022 (انظر المرفق). وأرجو ممتناً توجيه انتباه أعضاء المجلس إلى هذه الرسالة ومرفقها.

(توقيع) أنطونيو غوتيريش



الرجاء إعادة استعمال الورق



المرفق

[الأصل: بالفرنسية]

تهدي البعثة الدائمة لفرنسا لدى الأمم المتحدة تحياتها إلى المكتب التنفيذي للأمين العام، ويشرفها أن تحيل إليه المعلومات التالية.

عملاً بالفقرتين 43 و 61 من القرار 2584 (2021)، تترجو فرنسا من الأمين العام أن يجد طيه تقريراً عن الأنشطة التي اضطلعت بها القوات الفرنسية دعماً لبعثة الأمم المتحدة المتكاملة المتعددة الأبعاد لتحقيق الاستقرار في مالي في الفترة من 1 أيلول/سبتمبر 2021 إلى 1 كانون الثاني/يناير 2022 (انظر الضميمة).

وترجو البعثة الدائمة لفرنسا ممتنة من الأمانة العامة للأمم المتحدة التفضل بإطلاع أعضاء مجلس الأمن على هذا التقرير.

الضميمة

التقرير رقم 34 عن الدعم العمليتي الذي قدمته القوات الفرنسية إلى بعثة الأمم المتحدة المتكاملة المتعددة الأبعاد لتحقيق الاستقرار في مالي في الفترة من 1 أيلول/سبتمبر 2021 إلى 1 كانون الثاني/يناير 2022

الوثائق المرجعية

- قرار مجلس الأمن 2584 (2021) المؤرخ 29 حزيران/يونيه 2021 (الفقرتان 43 و 61)؛
 - الاتفاق المبرم في 12 تموز/يوليه 2013 (بالصيغة المعدلة في 11 تموز/يوليه 2018) بين حكومة الجمهورية الفرنسية والأمم المتحدة بشأن تقديم السلع والخدمات على أساس استرداد التكاليف دعماً لعمليات بعثة الأمم المتحدة المتكاملة المتعددة الأبعاد لتحقيق الاستقرار في مالي؛
 - الترتيب التقني للتعاون والمساعدة الموقع في 26 آذار/مارس 2015 بين إدارة الأمم المتحدة لعمليات حفظ السلام ووزارة الدفاع الفرنسية.
- ويتضمن هذا التقرير الرابع والثلاثون موجزاً للدعم الذي قدمته القوات الفرنسية إلى البعثة المتكاملة في الفترة من 1 أيلول/سبتمبر 2021 إلى 1 كانون الثاني/يناير 2022.
- وتمثل الدعم العمليتي الذي قدمته قوة بارخان إلى البعثة المتكاملة خلال الفترة المشمولة بالتقرير في ما يلي:

تنفيذ العمليات

العمليات الجوية البرية

- نقل شخص في 29 آب/أغسطس 2021 من نيامي إلى دوري ثم من دوري إلى نيامي على متن طائرة من طراز CASA CN-235 (الساعة 1:40)؛
- نقل ثلاثة أشخاص في 2 كانون الأول/ديسمبر 2021 من نيامي إلى غاو على متن طائرة من طراز C-130 (الساعة 1:00)؛
- نقل ثلاثة أشخاص في 4 كانون الأول/ديسمبر 2021 من مينكا إلى غاو على متن مروحية من طراز MI-8 (الساعة 1:20)؛
- نقل شخصين في 27 كانون الأول/ديسمبر 2021 من غاو إلى مينكا على متن طائرة من طراز CASA CN-235؛
- نقل شخص في 28 كانون الأول/ديسمبر 2021 من غاو إلى مينكا على متن طائرة من طراز CASA CN-235.

العمليات الجوية

المعسكرات	مهمة طمأنة (ميلانو)	مهمة استخبارات (استطلاع غير تقليديان/استخبارات، مراقبة واستطلاع)	مهمة دعم بالنيران (دعم جوي عن قرب/دعم جوي عن قرب في حالات الطوارئ)
أغيلهوك	11	8	1
كيدال	12	2	1
بير	7	1	-
سيفاري	1	-	1
تيساليت	1	-	-
دوينترا	2	-	2
أنسونغو	1	-	-
تمبكتو	-	-	2
بوني	-	-	1

بلغ مجموع ساعات الطيران 5 ساعات و 11 دقيقة في إطار مهمات طمأنة، وساعتين و 10 دقائق في إطار مهمات دعم استخباراتي، و 3 ساعات و 4 دقائق في إطار مهمات دعم بالنيران.

الاستخبارات

في مجال الاستخبارات، قدمت قوة بارخان عن طريق خلية الاستخبارات الفرنسية (FRANIC) في باماكو، خلال الفترة المشمولة بالتقرير، الوثائق التالية:

- اثنتا عشرة إحاطة أسبوعية موجزة؛
- اثنا عشر موجزا استخباراتيا مخصصا يمكن إطلاع البعثة المتكاملة عليها؛
- ثمانية تقارير من إعداد مختبر مكافحة الأجهزة المتفجرة اليدوية الصنع؛
- سبعة وعشرون موجزا من إعداد فريق الاستخبارات المتعلقة بالأسلحة؛
- أربع وثائق أخرى ذات أهمية.

الهندسة

- صيانة مهبط الطائرات في غاو ليظل قابلا للاستخدام (المدرج غير المعبّد)
- استطلاع يومي وصيانة منتظمة للمدراج المعبّد في غاو
- اعتبارا من 1 أيلول/سبتمبر 2021، لم يعد إرشاد المفزة الكمبيوترية في تيساليت يندرج في طلب التوريد.

الصحة

مجموع فترة تشرين الأول/أكتوبر - كانون الأول/ديسمبر		أنشطة سريرية في المستشفيات من المستوى 2
الفحوصات الطبية		
-	خدمات استقبال الحالات الطارئة	
-	جراحة العظام	
-	جراحة الجهاز الهضمي والأوعية الدموية	
-	التخدير	
15	خدمات علاج الأسنان	
15	المجموع	
الأنشطة شبه الطبية		
-	خدمات الرعاية شبه الطبية	
المرضى المقيمون في المستشفيات		
-	العناية المركزة	
-	المجموع	
أيام العلاج في المستشفى		
-	العناية المركزة	
-	المجموع	
العمليات الجراحية		
-	جراحة العظام	
-	جراحة الجهاز الهضمي والأوعية الدموية	
-	المجموع	
التخدير		
-	التخدير العام	
-	المجموع	
التصوير بالأشعة		
7	الصور بالأشعة السينية	
4	التصوير الإشعاعي المقطعي المحوري الحاسوبي	
11	المجموع	
تحاليل مختبرية		
-	التحاليل الكيميائية الأحيائية	
1	تحاليل الدم	
3	التحاليل الميكروبيولوجية	
-	إرسال العينات للتحليل في المستشفى من المستوى 4	
4	المجموع	